

**BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE RAAD**

GEWONE ZITTING 1999-2000

27 APRIL 2000

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**ter veroordeling van de massale
schendingen van de mensenrechten
in het algemeen en van de rechten
van de vrouw in het bijzonder
in Afghanistan**

(ingediend door mevrouw Béatrice FRAITEUR (F))

VERSLAG

uitgebracht namens de Commissie voor de
Financiën, Begroting,
Openbaar Ambt,
Externe betrekkingen en Algemene Zaken

door mevrouw Anne-Sylvie MOUZON (F)

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : De heren Jean-Pierre Cornelissen, Serge de Patoul, Mostafa Ouezekhti, François Roelants du Vivier, Alain Daems, Philippe Debry, mevr. Geneviève Meunier, mevr. Magda De Galan, de heren Rudi Vervoort, Benoît Cerexhe.
2. Plaatsvervangers : De heer Yaron Pesztat, mevr. Anne-Sylvie Mouzon, de heer Denis Grimberghs.
3. Andere leden : Mevr. Béatrice Fraiteur, mevr. Françoise Schepmans.

Zie:

Stuk van de Raad:

A-25/1 – G.Z. 1999 : Voorstel van resolutie.

**CONSEIL DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 1999-2000

27 AVRIL 2000

PROPOSITION DE RESOLUTION

**condamnant les violations massives,
en Afghanistan,
des droits de l'homme en général,
des droits de la femme
en particulier**

(déposée par Mme Béatrice FRAITEUR (F))

RAPPORT

fait au nom de la Commission des Finances,
du Budget, de la Fonction Publique,
des Relations extérieures
et des Affaires générales

par Mme Anne-Sylvie MOUZON (F)

Ont participé aux travaux de la commission :

1. Membres effectifs : MM. Jean-Pierre Cornelissen, Serge de Patoul, Mostafa Ouezekhti, François Roelants du Vivier, Alain Daems, Philippe Debry, Mmes Geneviève Meunier, Magda De Galan, MM. Rudi Vervoort, Benoît Cerexhe.
2. Membres suppléants : M. Yaron Pesztat, Mme Anne-Sylvie Mouzon, M. Denis Grimberghs.
3. Autres membres : Mmes Béatrice Fraiteur, Françoise Schepmans.

Voir:

Document du Conseil:

A-25/1 – S.O. 1999 : Proposition de résolution.

I. Uiteenzetting van de indiener van het voorstel

De universele verklaring van de rechten van de mens bestond 50 jaar in 1998, het jaar waarin dit voorstel van resolutie werd ingediend. Deze verklaring huldigt het beginsel van gelijke rechten voor mannen en vrouwen.

Het Peking-platform heeft de rechten van de vrouw bevestigd in 1995. Het heeft tevens bevestigd dat geen enkele reden die verband houdt met godsdienst, cultuur of traditie de schending van die rechten kan verantwoorden.

De indiener herinnert eraan dat zij dit voorstel van resolutie twee jaar geleden heeft ingediend. Sedertdien is de toestand in Afghanistan niet verbeterd. Integendeel, want het beginsel van gelijke rechten voor mannen en vrouwen wordt er met de voeten getreden.

In september 1996 hebben de Taliban Kaboel ingenomen en er een beleid ingevoerd waarbij de vrouwen gediscrimineerd worden. Zo hebben zij een indrukwekkende reeks regels uitgevaardigd die de fundamentele rechten van de vrouwen schenden:

- Onderwijs : vrouwen hebben niet meer het recht om naar school te gaan
- Gezondheid : vrouwen hebben geen toegang meer tot ziekenhuizen, met uitzondering van één enkel ziekenhuis zonder voorzieningen waar alleen vrouwen verpleegd worden. In de andere ziekenhuizen krijgen vrouwen geen verzorging en worden vrouwelijke patiënten en bedienden de deur gewezen.
- Werk : vrouwen mogen niet meer werken. Wat gebeurt er met de weduwen?
- Sluier : de vrouwen moeten een sluier, de "Tchadri", dragen, die hen van kop tot teen bedekt en slechts een smalle opening ter hoogte van de ogen openlaat.

De indiener neemt het initiatief om een voorstel van resolutie in te dienen ter veroordeling van de massale schending van de mensenrechten in het algemeen en van de rechten van de vrouw in het bijzonder in Afghanistan, teneinde op zijn gezagsniveau

- (rechtstreekse of indirecte) druk uit te oefenen om de verklaring van de mensenrechten in het algemeen en van de rechten van de vrouw in het bijzonder in Afghanistan te doen naleven;
- de opkomst van totalitaire regimes niet in de hand te werken;
- de ogen niet te sluiten voor de uitsluiting van de "andere";

I. Exposé de l'auteur de la proposition

La déclaration universelle des droits de l'homme a eu 50 ans en 1998, date du dépôt de cette proposition de résolution. Cette déclaration proclame le principe de l'égalité des droits entre hommes et femmes.

La plate-forme de PEKIN en 1995 a confirmé les droits des femmes et le fait qu'aucun motif fondé sur la religion, la culture ou la tradition ne peut justifier leur violation.

L'auteur rappelle qu'elle a déposé cette proposition de résolution, il y a deux ans. Depuis la situation n'est pas claire en Afghanistan, au contraire, car l'égalité entre hommes et femmes y est bafouée.

Depuis septembre 1996, les Talibans se sont emparés de Kaboul et ont instauré un régime de ségrégation : ils ont adopté une liste impressionnante de règles qui nient les droits fondamentaux des femmes :

- Enseignement : les femmes n'ont plus le droit d'aller à l'école.
- Santé : les femmes ne peuvent plus fréquenter les hôpitaux, à l'exception d'un seul hôpital, sans infrastructure, qui leur est réservé. Dans les autres hôpitaux : refus de soins et expulsion des patientes et des employées féminines.
- Travail : les femmes ne peuvent plus travailler. Qu'advient-il des veuves ?
- Voile : les femmes sont obligées de porter un voile, le "Tchadri", qui les couvre de la tête aux pieds, ne laissant qu'une petite ouverture grillagée à la hauteur des yeux.

L'auteur prend l'initiative de déposer une proposition de résolution condamnant les violations massives, en Afghanistan, des droits de l'Homme en général, et des droits de la Femme en particulier, pour, à son niveau de pouvoir,

- exercer tout type de pression (directe ou indirecte) pour assurer le respect de la déclaration des droits de l'homme en Afghanistan et en particulier des droits des femmes ;
- ne pas contribuer à l'ascension de régimes totalitaires ;
- ne pas fermer les yeux devant la politique d'exclusion de "l'autre" ;

- de regering te vragen om na te gaan hoe ons Gewest kan bijdragen tot het nemen en verscherpen van maatregelen om het aantal schendingen te verminderen.

Met deze resolutie geven wij vooral uiting aan onze solidariteit met de Afghaanse vrouwen.

Toen dit voorstel van resolutie werd ingediend, werd het meeondertekend door drie vrouwelijke collega's: de dames Ghislaine Dupuis, Danielle Caron en Evelyne Huytebroeck. De indiener van dit voorstel mag van de twee laatstgenoemden, die nog altijd parlamentslid zijn, in de commissie verklaren dat zij zich nog steeds met deze tekst verenigen.

Wie zijn nu de Taliban?

De Taliban zijn theologiestudenten: toen ze Kaboel ingenomen hebben, hebben ze eerst de orde hersteld. Na jaren van oorlog, corruptie, diefstal en verkrachtingen was de verandering duidelijk merkbaar. Ze werden geleid door de Mollah Omar en behoren tot de volksgroep de "Pashtouns".

Daarna is de toestand zeer snel radicaal omgeslagen. Mannen, vrouwen en kinderen worden gedwongen om regels in acht te nemen die dag na dag veranderen.

Nadat ze Najibullah (een communistische leider) in Kaboel hadden opgehangen, hebben de Taliban hun versie van de sharia opgedrongen. Ze patrouilleren in de straten en duwen de mensen in de moskeeën om te bidden. De dagelijkse gebeden zijn verplicht. Wie ze vergeet, wordt gestraft.

Alle scholen en universiteiten moeten het islamitische leerprogramma aanbieden. Het leger is een islamitisch leger en de politie is een religieuze politie.

De mannen moeten een baard van 10 cm laten groeien. Milities houden voorbijgangers aan en meten de lengte van hun baard.

De mannen moeten een wit hoofddeksel dragen en de vrouwen de "tchadri". Westerse kledij is verboden.

De vrouwen hebben niet het recht om alleen (d.i. zonder begeleiding door een broer of neef) op straat te komen, er te praten of te lachen. Ze mogen evenmin een voertuig besturen. Zij hebben geen recht meer op onderwijs of op werk. Vrouwen mogen geen arts meer worden of zich door een man laten verzorgen. Ze hebben dus geen recht meer op geneeskundige verzorging.

Na twintig jaar oorlog zijn er veel ongehuwde vrouwen, weduwen en gehandicapte vrouwen. Deze alleenstaanden hebben geen middelen om te voorzien in hun eigen levensonderhoud, in dat van hun jongere broers en zusters of in dat van hun kinderen.

- demander au gouvernement d'examiner toutes possibilités de voir notre région participer au développement et à l'accentuation des mesures destinées à réduire ces violations.

Cette résolution, c'est surtout l'occasion d'exprimer aux femmes Afghanes notre solidarité.

Lorsque cette proposition de résolution fut déposée, elle fut cosignée par trois collègues féminines, Mmes Ghislaine Dupuis, Danielle Caron et Evelyne Huytebroeck. Les deux dernières citées, qui sont encore aujourd'hui parlementaires, ont autorisé l'auteur à dire qu'elles maintenaient leur adhésion à ce texte.

Un mot d'explication à présent sur les Talibans.

Les Talibans sont des étudiants religieux : lorsqu'ils sont arrivés dans Kaboul, ils ont instauré d'abord la sécurité. Après des années de guerre, de corruption, de vols et de viols, le changement était certain. Ils étaient dirigés par le Mollah Omar et viennent de l'ethnie Pashtouns.

Mais très vite tout s'est radicalisé pour tous. Les hommes, les femmes et les enfants sont contraints et forcés de suivre les règles prescrites au jour le jour.

Après avoir pendu Najibullah (un dirigeant communiste) à Kaboul, les Talibans ont imposé leur version de la charia. Ils patrouillent dans les rues et poussent les gens dans les mosquées pour qu'ils prient. Les prières quotidiennes sont rendues obligatoires et leur oubli est punissable.

Toutes les écoles et universités se sont vue imposer le cursus islamique. L'armée est une armée islamique, la police est une police religieuse.

Les hommes doivent se laisser pousser une barbe de dix centimètres. Instrument de mesure en main, les milices arrêtent les passants et vérifient.

Le port du calot blanc est obligatoire pour les hommes, le "tchadri" est obligatoire pour les femmes. Porter des vêtements occidentaux est interdit.

Les femmes n'ont pas le droit de sortir seules de chez elles (c'est-à-dire non accompagnées d'un frère ou d'un cousin), de parler ou de rire dans la rue, de conduire. Elles n'ont plus droit ni à l'éducation, ni au travail. Les femmes ne peuvent ni devenir médecin, ni se faire soigner par un homme. Elles n'ont donc plus droit aux soins de santé.

Après vingt ans de guerre, les célibataires, les veuves, et les femmes handicapées sont nombreuses. Seules, elles n'ont plus aucun moyen d'assurer leur subsistance, celle de leurs cadets ou celle de leurs enfants.

De wijze waarop de Taliban de wet interpreteren is des te verwonderlijker daar nergens in de Koran staat dat vrouwen niet mogen werken, naar school gaan of verzorgd worden.

De Taliban hebben steun gekregen van Saoedi-Arabië, Pakistan en de Verenigde Staten.

De redenen waarom Pakistan en de Verenigde Staten de Taliban steunen houden verband met het openstellen van een handelsroute van het noorden naar het zuiden, de aanleg van een gas- en oliepijpleiding van Turkmenistan naar de Indische Oceaan via het westen van Afghanistan. De opdrachtgever van dit project, waarmee miljarden dollars gemoeid zijn, is het Amerikaanse bedrijf Unocal.

De belangen van Saoedi-Arabië zijn minder duidelijk. Sedert het uiteenvallen van de USSR investeert Saoedi-Arabië in Centraal-Azië.

De USSR vreest echter de expansie van de Taliban en steunt meer en meer het verzet tegen de Taliban.

Ahmad Shah Massoud, de leider van het verzet, kan zich zelfs terugtrekken in Douchambe, de hoofdstad van Tadzjikistan.

In het zuiden van de voormalige Sovjetrepubliek liggen wapendepots van het Russische leger waar de tegenstanders van het regime zich regelmatig kunnen bevoorraden.

De Afghaanse buurlanden Tadzjikistan, Oezbekistan en Turkmenistan hebben hun veiligheidstroepen in staat van alarm gebracht: 25.000 Russische grenswachters en 7.000 aan de grens gelegerde soldaten.

Rusland beschouwt de escalatie van de militaire operaties in het noorden van Afghanistan als een reële bedreiging voor het Gemenebest van Onafhankelijke Staten (GOS), dat ontstaan is na het uiteenvallen van de USSR.

Hiermee is de huidige situatie in Afghanistan geschetst.

De actualiteit verandert voortdurend. Daarom wenst de indiener een derde en een vierde considerans aan zijn eigen voorstel van resolutie toe te voegen. Dit moet als amendement nr. 1 worden beschouwd.

Deze nieuwe consideransen luiden als volgt:

“Gelet op resolutie 1267, goedgekeurd door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 15 oktober 1999, waarbij zijn vorige resoluties bevestigd worden en waarbij opnieuw de aandacht wordt gevestigd op de voortdurende schendingen van het internationaal recht en van de mensenrechten in Afghanistan;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban

La lecture de la loi par les Talibans est d'autant plus étrange que nulle part dans le Coran il n'est écrit que les femmes ne peuvent ni travailler, ni être éduquées, ni être soignées.

Les Talibans ont bénéficié de l'aide de l'Arabie Saoudite, du Pakistan, des Etats-Unis.

Les objectifs qui justifient le soutien du Pakistan et des Etats-Unis aux Talibans sont simples : l'ouverture d'une route commerciale nord-sud, la construction d'un gazoduc et d'un oléoduc du Turkménistan à l'océan indien, en passant à l'ouest de l'Afghanistan. Le maître d'œuvre de ce projet de milliards de dollars est la société américaine Unocal.

Les intérêts saoudiens semblent moins clairs. Cependant, depuis la chute de l'ex-URSS, l'Arabie Saoudite investit en Asie Centrale.

Par contre, l'URSS, effrayée par l'expansion des Talibans, soutient de plus en plus l'opposition à ceux-ci.

Ahmad Shah Massoud, leader de la résistance peut même se replier à Douchambe, capitale du Tadjikistan.

L'ex-république soviétique abrite dans sa partie sud, des stocks d'armes que l'armée russe destine régulièrement aux opposants.

Le Tadjikistan, l'Ouzbékistan et le Turkménistan, pays voisins de l'Afghanistan, ont mis leurs forces de sécurité en état d'alerte : 25.000 gardes frontières russes et 7.000 soldats stationnés à la frontière.

La Russie considère l'escalade des opérations militaires dans le Nord de l'Afghanistan comme une menace réelle pour la Communauté des Etats indépendants, issue de l'ancienne URSS.

Voilà un bref résumé de la situation actuelle.

Ceci étant dit, l'actualité évolue et l'auteur souhaite modifier sur le champ sa propre proposition en y ajoutant un troisième et un quatrième considérants comme un amendement n° 1.

Ces nouveaux considérants se liraient comme suit :

“Considérant la résolution 1267 adoptée par le Conseil de Sécurité des Nations Unies le 15 octobre 1999, laquelle réaffirme ses résolutions antérieures et qui met en exergue à nouveau les violations du Droit international et des Droits de l'homme qui continuent d'être commises en Afghanistan;

Considérant l'Arrêté Royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Talibans d'Afgha-

van Afghanistan waarin beslist wordt om de tegoeden en andere financiële middelen afkomstig van de tegoeden toebehorend aan de Taliban van Afghanistan te bevriezen;”

Er zij immers op gewezen dat de Organisatie van de Verenigde Naties in de voornoemde resolutie van de Veiligheidsraad opnieuw uiting geeft aan haar ongerustheid over de schendingen van het internationaal humanitair recht en van de mensenrechten, in het bijzonder over de discriminatie van vrouwen en meisjes en over de aanzienlijke stijging van de illegale opiumproductie, die een al even illegale bron van inkomsten voor de Taliban vormt.

De indiener van het voorstel meent dat de Belgische regering terecht beslist heeft om deze resolutie toe te passen teneinde de financiële tegoeden van de Taliban in ons land te blokkeren en aldus het door de Verenigde Naties opgelegde financiële embargo toe te passen.

De indiener van het voorstel wijst er ten slotte op dat er voor het ogenblik in de pers weinig aandacht besteed wordt aan de toestand in Afghanistan omdat de journalisten met alle mogelijke middelen verhinderd worden om naar Afghanistan te reizen en er reportages te maken. De indiener zal echter trachten contact op te nemen met een van de zeldzame journalisten die erin geslaagd zijn dit land onlangs binnen te geraken en hem te overhalen om voor u een getuigenis te komen afleggen.

II. Algemene bespreking

De heer François Roelants du Vivier vindt het niet evident om een dergelijke resolutie aan te nemen als er daar geen concrete aanleiding toe is. Hij vraagt of er geen bijzondere datum is waaraan dit voorstel van resolutie gekoppeld zou kunnen worden.

Mevrouw Anne-Sylvie Mouzon begrijpt de opmerking van de heer François Roelants du Vivier, maar het vindt het beter om deze resolutie aan te nemen, zodra ze klaar is. De indiener vindt dat het voorstel van resolutie zoals het geamendeerd is door het tijdens de vergadering ingediende amendement nu reeds kan worden aangenomen. Hiermee zal op zijn minst aan onze regering het standpunt van het Brussels Parlement duidelijk worden gemaakt.

Mevrouw Béatrice Fraiteur heeft begrip voor de opmerking van de heer François Roelants du Vivier. Het heeft misschien meer effect als men op de actualiteit of een gebeurtenis inspeelt, maar het is even goed om de aandacht te blijven vestigen op een conflict dat in vergetelheid geraakt en op een situatie die verslechtert en waarvoor geen belangstelling meer is.

De heer Mostafa Ouezekhti is het met de laatste opmerking eens. Hij stelt voor dat het Parlement en hijzelf de aandacht van de media op de toestand in Afghanistan vestigen

nistan qui décide de geler les fonds et autres ressources financières ayant pour origine des biens appartenant aux Talibans d'Afghanistan; ”

Il faut savoir en effet que la résolution précitée du Conseil de Sécurité a réitéré la préoccupation des Nations Unies quant aux violations du Droit international humanitaire et des Droits de l'homme, en particulier la discrimination exercée à l'encontre des femmes et des filles, ainsi qu'en ce qui concerne l'augmentation sensible de la production illicite d'opium, source tout aussi illicite de revenus pour les Talibans.

Le Gouvernement belge a décidé, à juste titre selon l'auteur, de faire application de cette résolution afin de bloquer les avoirs financiers détenus par les Talibans dans notre pays et de mettre en œuvre ainsi l'embargo financier décidé par les Nations Unies.

Enfin, l'auteur tient encore à souligner que si l'on ne trouve plus aujourd'hui beaucoup d'articles de presse parlant de la situation en Afghanistan, c'est tout simplement parce que les journalistes sont empêchés par tous les moyens de s'y rendre et d'y réaliser un quelconque reportage. L'auteur va cependant essayer de contacter un des rares journalistes qui a réussi à pénétrer récemment dans le pays et s'efforcera de l'inviter à venir témoigner devant vous.

II. Discussion générale

M. François Roelants du Vivier estime qu'il pourrait être difficile d'adopter une telle résolution si ce n'est "à l'occasion de quelque chose". Il demande s'il n'y a pas une quelconque date "particulière" que l'on pourrait retenir et y raccrocher la présente proposition de résolution.

Mme Anne-Sylvie Mouzon déclare comprendre la suggestion de M. François Roelants du Vivier mais estime qu'il vaut mieux adopter cette résolution dès qu'elle prêle. Et l'amendement apporté en séance par l'auteur rend, à son estime, la proposition de résolution parfaitement adoptable dès aujourd'hui. Cela aura le mérite de faire connaître, au moins à notre Gouvernement, la position du Parlement bruxellois.

Mme Béatrice Fraiteur se dit sensible à la remarque de M. François Roelants du Vivier. Il peut effectivement être plus "porteur" de surfer sur une actualité ou un événement médiatique mais il est tout aussi bien de continuer à attirer l'attention sur un conflit oublié et une situation qui empire dans l'indifférence.

M. Mostafa Ouezekhti partage cette dernière remarque. Il suggère que nous-mêmes en fassions une exploitation médiatique, par exemple, en organisant une conférence de

door bijvoorbeeld een persconferentie te organiseren met een getuige, zoals bijvoorbeeld de journalist over wie de indiener van het voorstel het had, of iemand van Artsen zonder Grenzen.

Mevrouw Béatrice Fraiteur en de acht aanwezige leden stemmen in met dit voorstel.

III. Bespreking van de consideransen en de streepjes

1^e considerans

Deze considerans behoeft geen commentaar.

Stemming

De eerste considerans wordt bij eenparigheid van de 8 aanwezige leden aangenomen.

2^e considerans

Deze considerans behoeft geen commentaar.

Stemming

De tweede considerans wordt bij eenparigheid van de 8 aanwezige leden aangenomen.

3^e en 4^e (nieuwe) considerans ingediend bij het voornoemde amendement nr. 1

Amendement nr. 1 behoeft geen enkele commentaar.

Stemming

Amendement nr. 1 en bijgevolg de nieuwe consideransen 3 en 4 worden bij eenparigheid van de 8 aanwezige leden aangenomen.

1^e streepje van het bepalend gedeelte

Het eerste streepje behoeft geen commentaar.

Stemming

Het eerste streepje wordt bij eenparigheid van de 8 aanwezige leden aangenomen.

presse et en y invitant l'un ou l'autre témoin, comme par exemple le journaliste dont parlait l'auteur de la proposition ou encore quelqu'un de Médecins Sans Frontières.

Mme Béatrice Fraiteur et les huit membres présents marquent leur accord sur cette suggestion.

III. Discussion des considérants et des tirets

1^{er} considérant

Ce considérant n'appelle aucun commentaire.

Vote

Le premier considérant est adopté à l'unanimité des 8 membres présents.

2^{ème} considérant

Ce considérant n'appelle aucun commentaire.

Vote

Le second considérant est adopté à l'unanimité des 8 membres présents.

3^{ème} et 4^{ème} considérants (nouveaux) introduits par l'amendement n° 1 précité

L'amendement n° 1 n'appelle aucun commentaire.

Vote

L'amendement n° 1 est adopté à l'unanimité des 8 membres présents et forme donc les considérants n° 3 et n° 4 nouveaux.

1^{er} tiret du dispositif

Ce premier tiret n'appelle aucun commentaire.

Vote

Le premier tiret est adopté à l'unanimité des 8 membres présents.

2^e streepje van het bepalend gedeelte

Het tweede streepje heeft geen commentaar.

Stemming

Het tweede streepje wordt bij eenparigheid van de 8 aanwezige leden aangenomen.

IV. Stemming over het geheel

Het geamendeerde voorstel van resolutie wordt bij eenparigheid van de 8 aanwezige leden in zijn geheel aangenomen.

De rapporteur wordt vertrouwen geschonken voor het opstellen van dit verslag.

De Rapporteur,

Anne-Sylvie MOUZON

De Voorzitter,

Magda DE GALAN

2^{ème} tiret du dispositif

Ce second tiret n'appelle aucun commentaire.

Vote

Le second tiret est adopté à l'unanimité des 8 membres présents.

IV. Vote sur l'ensemble

L'ensemble de la proposition de résolution telle qu'amendée est adopté à l'unanimité des 8 membres présents.

Confiance est faite à la rapporteuse pour la rédaction du présent rapport.

La Rapporteuse,

Anne-Sylvie MOUZON

La Présidente,

Magda DE GALAN

V. Tekst aangenomen door de commissie**VOORSTEL VAN RESOLUTIE****ter veroordeling van de massale schendingen van de mensenrechten in het algemeen en van de rechten van de vrouw in het bijzonder in Afghanistan**

(ingediend door mevrouw Béatrice FRAITEUR (F))

Gezien de massale schendingen van de rechten van de mens in het algemeen en van de rechten van de vrouw in het bijzonder die op dit ogenblik in Afghanistan plaatshebben (meisje van tien wier vingers worden afgezet omdat ze nagellak had gebruikt, vrouwen die volkomen verstoken zijn van medische verzorging, stenigingen, ...);

Overwegende dat deze schendingen afbreuk doen aan de meest elementaire regels inzake eerbied voor de mens, welke unaniem worden aanvaard in alle filosofische en/of religieuze tradities ;

Gelet op resolutie 1267, goedgekeurd door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 15 oktober 1999, waarbij zijn vorige resoluties bevestigd worden en waarbij opnieuw de aandacht wordt gevestigd op de voortdurende schendingen van het internationaal recht en van de mensenrechten in Afghanistan ;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan waarin beslist wordt om de tegoeden en andere financiële middelen afkomstig van de tegoeden toebehorend aan de Taliban van Afghanistan te bevriezen ;

De Brusselse Hoofdstedelijke Raad,

- veroordeelt met klem de massale schendingen van de rechten van de mens in het algemeen en van de rechten van de vrouw in het bijzonder die op dit ogenblik in Afghanistan plaatshebben ;
- vraagt de Regering alle mogelijkheden te onderzoeken opdat het Gewest, zowel op nationaal als op internationaal vlak, kan bijdragen tot het nemen en verscherpen van maatregelen om de genoemde schendingen te verminderen.

V. Texte adopté par la Commission**PROPOSITION DE RESOLUTION****condamnant les violations massives, en Afghanistan, des droits de l'homme en général, des droits de la femme en particulier**

(déposée par Mme Béatrice FRAITEUR (F))

Considérant les violations massives des droits de l'homme en général, des droits de la femme en particulier, actuellement commises en Afghanistan (fillette de dix ans amputée des doigts parce qu'elle y avait mis du vernis à ongle, femmes totalement privées de soins médicaux, lapidations, ...);

Considérant que ces violations portent atteinte aux normes les plus élémentaires du respect de la personne humaine unanimement acceptées par toutes les traditions philosophiques et/ou religieuses ;

Considérant la résolution 1267 adoptée par le Conseil de sécurité du 15 octobre 1999, laquelle réaffirme ses résolutions antérieures et met en exergue à nouveau les violations du droit international humanitaire et des droits de l'homme qui continuent d'être commises en Afghanistan ;

Considérant l'Arrêté Royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Talibans d'Afghanistan qui décide de geler les fonds et autres ressources financières ayant pour origine des biens appartenant aux Talibans d'Afghanistan ;

Le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale,

- condamne fermement les violations massives des droits de l'homme en général, des droits de la femme en particulier, actuellement perpétrées en Afghanistan ;
- demande au Gouvernement d'examiner toutes les possibilités de voir la Région participer, tant au niveau national qu'au niveau international, au développement et à l'accentuation de mesures destinées à réduire lesdites violations.

VI. Bijlage

Nr. 1 (van mevrouw Béatrice FRAITEUR)

Een derde en een vierde considerans toe te voegen luidend:

“Gelet op resolutie 1267, goedgekeurd door de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties op 15 oktober 1999, waarbij zijn vorige resoluties bevestigd worden en waarbij opnieuw de aandacht wordt gevestigd op de voortdurende schendingen van het internationaal recht en van de mensenrechten in Afghanistan;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan waarin beslist wordt om de tegoeden en andere financiële middelen afkomstig van de tegoeden toebehorend aan de Taliban van Afghanistan te bevriezen;”

VERANTWOORDING

De Veiligheidsraad van de Verenigde Naties heeft op 15 oktober 1999 een nieuwe resolutie (nr. 1267) aangenomen waarin hij opnieuw uiting geeft aan zijn ongerustheid over de voortdurende schendingen van het internationaal humanitair recht en van de mensenrechten, in het bijzonder over de discriminatie van vrouwen en meisjes en over de aanzienlijke stijging van de illegale opiumproductie.

De Belgische regering heeft – terecht – beslist om deze resolutie toe te passen teneinde de financiële tegoeden van de Taliban in ons land te blokkeren en aldus het door de Verenigde Naties opgelegde financiële embargo toe te passen.

VI. Annexe

N° 1 (de Mme Béatrice FRAITEUR)

Ajouter un troisième et un quatrième considérant libellés comme suit :

“Considérant la résolution 1267 adoptée par le Conseil de sécurité du 15 octobre 1999, laquelle réaffirme ses résolutions antérieures et met en exergue à nouveau les violations du droit international humanitaire et des droits de l'homme qui continuent d'être commises en Afghanistan ;

Considérant l'Arrêté Royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Talibans d'Afghanistan qui décide de geler les fonds et autres ressources financières ayant pour origine des biens appartenant aux Talibans d'Afghanistan ;”

JUSTIFICATION

Le Conseil de sécurité des Nations Unies a adopté en date du 15 octobre 1999 une nouvelle résolution (n° 1267) par lequel il réitère sa préoccupation quant aux violations du droit international humanitaire et des droits de l'homme qui continuent d'être commises, en particulier la discrimination exercée à l'encontre des femmes et des filles, ainsi que par l'augmentation sensible de la production illicite d'opium.

Le Gouvernement belge a décidé – à juste titre – de faire application de cette résolution afin de bloquer les avoirs détenus par les Talibans dans notre pays et ainsi, mettre en œuvre, l'embargo financier décidé par les Nations Unies.

